

## TV API VOICEOVER SCRIPT

Ref. No. : HB136  
Topic : 2013/14 Family-Friendly Employers Award Scheme –  
Call for Action 號召篇  
Campaign : Family Council  
Version : Chinese and English  
Duration : 30 seconds  
Broadcast period : 18.9.2013 – 17.1.2014

### Cantonese V/O script:


男旁白： 當家庭同工作都得到平衡，工作就更加投入  
張智霖： 作為家庭嘅一分子，梗係想更多公司實施家庭友善嘅措施啦！  
石丹理教授： 任何行業、公司、機構都可以咁做。  
張智霖： 參加「家庭友善僱主獎勵計劃」，  
石丹理教授： 老闆伙計齊得益！  
張智霖： 即刻報名或者提名啦！

### Chinese subtitles:

男旁白： 家庭和工作取得平衡，工作便更投入  
張智霖： 作為家庭一分子，當然希望更多公司實施家庭友善措施！  
石丹理教授： 任何行業、公司同機構都可以這樣做  
張智霖： 參加「家庭友善僱主獎勵計劃」  
石丹理教授： 老闆伙計齊得益！  
熒幕蓋字： 「家庭友善僱主獎勵計劃」標誌  
家庭友善僱主獎勵計劃  
提名截止日期：2013年12月17日  
報名截止日期：2014年1月17日  
[www.familycouncil.gov.hk](http://www.familycouncil.gov.hk)  
家庭議會 家是香港標誌  
張智霖： 立即報名或提名吧！

### Cantonese VO, English subtitles:

Male VO:	A work-life balance boosts work performance
Julian Cheung Chi Lam:	As a family member, I hope that more companies and organisations will implement family-friendly employment practices.
Pro Shek Tan Lei:	Companies and organisations from different sectors can participate
Julian Cheung Chi	Join the Family-Friendly Employers Award Scheme.

Lam:	
Pro Shek Tan Lei:	Family-Friendly, Win-Win for All.
Super:	<p>Family-Friendly Employers Award Scheme logo</p> <p>Family-Friendly Employers Award Scheme</p> <p>Nominations close on: Dec 17, 2013</p> <p>Applications close on: Jan 17, 2014</p> <p><a href="http://www.familycouncil.gov.hk">www.familycouncil.gov.hk</a></p> <p>Family Council </p>
Julian Cheung Chi Lam:	Submit your application or nomination now!